

# **Radioodtwarzacz CD UKF / ŚR / DŁ**

---

PL

Instrukcja obsługi

Wyłączanie ekranu pokazu (DEMO) – patrz strona 12.









**CDX-GT300S**  
**CDX-GT300**

## Witamy w świecie Sony!

Dziękujemy za zakup radioodtwarzacza CD marki Sony. Ma on różne funkcje, dzięki którym jazda samochodem jest przyjemniejsza:

### • Odtwarzanie płyt CD

Można odtwarzać płyty CD-DA (także z danymi CD TEXT\*), płyty CD-R/CD-RW (pliki MP3/WMA, także nagrane w trybie Multi Session (strona 14)) oraz płyty ATRAC CD (format ATRAC3 i ATRAC3plus (strona 15)).

Typ płyty	Oznaczenie na płycie
CD-DA	 
MP3 WMA ATRAC CD	   

### • Odbiór radia

- Można zaprogramować po 6 stacji z każdego zakresu fal (FMI (UKF1), FM2, FM3, MW (SR) i LW (DŁ)).
- Funkcja **BTM** (pamięć najlepszego dostrojenia): urządzenie wybiera z nastawionego zakresu i programuje stację o najsilniejszym sygnale.

### • Funkcje RDS

- Można odbierać stacje UKF wykorzystujące RDS (System Danych Radiowych).

### • Korygowanie dźwięku

- **EQ3 stage2**: można wybrać krzywą korekty dostosowaną do 7 rodzajów muzyki.
- **DSO** (dynamiczny aranżer sceny dźwiękowej): dzięki zastosowaniu wirtualnych głośników, można uzyskać bardziej wyraziste pole brzmieniowe i czystsze brzmienie głośników, nawet gdy są one zainstalowane w dolnej części drzwi.
- **BBE MP**: poprawia brzmienie dźwięku poddanego cyfrowej kompresji, takiego jak MP3.

### • Sterowanie dodatkowymi urządzeniami

Poza odtwarzaniem radioodtwarzacz pozwala na sterowanie oferowanymi oddzielnie zmieniaczami płyt CD/MD.

### • Podłączanie dodatkowych urządzeń

- Gniazdo AUX z przodu urządzenia pozwala na podłączenie przenośnego urządzenia audio.

\* Płyta z danymi CD TEXT to płyta CD-DA, która zawiera takie informacje jak tytuł płyty, nazwisko wykonawcy czy tytuły utworów.

Instalację i połączenia opisano w dostarczonej instrukcji instalacji i podłączania

### Ostrzeżenie dotyczące instalacji w samochodzie, którego stacyjka nie ma położenia ACC (akcesoriów)

Po wyłączeniu zapłonu nacisnąć przycisk (OFF) na urządzeniu i trzymać go dotąd, aż z wyświetlacza znikną wskazania. W przeciwnym razie wyświetlacz nie wyłączy się i będzie powodował pobór prądu z akumulatora.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Ta etykieta znajduje się na spodzie podstawy montażowej.



**Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt ten został kupiony.

## Czynności wstępne

Zerowanie urządzenia . . . . .	4
Nastawianie zegara . . . . .	4
Zdejmowanie panelu czołowego . . . . .	4
Zakładanie panelu czołowego . . . . .	5
Wkładanie płyty do radioodtworacza . . . . .	5
Wydobywanie płyty . . . . .	5

## Roźmieszczenie elementów i podstawowe funkcje

Radioodtworacz . . . . .	6
Pilot-karta RM-X151 . . . . .	6

## Odtwarzacz CD

Zawartość wyświetlacza . . . . .	8
Odtwarzanie wielokrotne i w przypadkowej kolejności . . . . .	8

## Radio

Programowanie i nastawianie stacji . . . . .	8
Programowanie automatyczne — BTM . . . . .	8
Programowanie ręczne . . . . .	8
Nastawianie zaprogramowanych stacji . . . . .	9
Automatyczne nastawianie stacji . . . . .	9
RDS . . . . .	9
Informacja o systemie . . . . .	9
Wybieranie ustawień AF i TA/TP . . . . .	9
Wybieranie PTY . . . . .	10
Wybieranie ustawienia CT . . . . .	10

**BBE MP DIGITAL** Wyprodukowano na licencji BBE Sound Inc. Proces BBE MP poprawia dźwięk poddany cyfrowej kompresji poprzez odtworzenie i wzmoćnienie wyższych składowych harmonicznych, które są traczone w czasie kompresji. Działanie BBE MP polega na wytwarzaniu parzystych harmonicznych na podstawie źródłowego nagrania. W ten sposób można skutecznie przywrócić ciepło, szczegóły i nuanse brzmienia.

SonicStage i jego logo są znakami handlowymi Sony Corporation.  
ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus i ich logo są znakami handlowymi Sony Corporation.

## Inne funkcje

Zmianianie ustawień dźwięku . . . . .	11
Regulacja parametrów dźwięku — BAL / FAD / SUB . . . . .	11
Regulowanie korektora — EQ3 . . . . .	11
Zmianianie ustawień radioodtworacza — SET . . . . .	11
Posługiwanie się oferowanymi oddzielnie urządzeniami . . . . .	12
Dodatkowe urządzenie audio . . . . .	12
Zmianiacz płyt CD/MD . . . . .	13
Pilot-joystick RM-X4S . . . . .	13

## Informacje dodatkowe

Zalecenia eksploatacyjne . . . . .	14
Uwagi o płytach . . . . .	14
Informacja o plikach MP3/WMA . . . . .	14
Informacja o płytach ATRAC CD . . . . .	15
Konserwacja . . . . .	15
Wydobywanie urządzenia . . . . .	16
Dane techniczne . . . . .	16
Rozwiązywanie problemów . . . . .	17
Komunikaty . . . . .	19

**BBE MP DIGITAL** Wyprodukowano na licencji BBE Sound Inc. Proces BBE MP poprawia dźwięk



Microsoft, Windows Media i logo Windows są znakami handlowymi lub

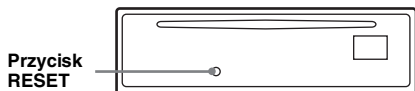
zastrzeżonymi znakami handlowymi Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

## Czynności wstępne

### Zerowanie urządzenia

Urządzenie należy wyzerować przed pierwszym użyciem, po wymianie akumulatora w samochodzie lub po dokonaniu zmian w połączeniach.

Zdejmij panel czołowy i spiczastym przedmiotem, takim jak długopis, naciśnij przycisk RESET.



#### Uwaga

Naciśnięcie przycisku *RESET* spowoduje skasowanie ustawień zegara i niektórych danych z pamięci.

### Nastawianie zegara

Zegar pracuje w cyklu 24-godzinny.

- 1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru.**  
Pojawi się ekran ustawień.
- 2 Naciskaj przycisk wyboru dotąd, aż pojawi się napis „CLOCK-ADJ”.**
- 3 Naciśnij przycisk (DSPL).**  
Migać zacznie wskazanie godziny.
- 4 Obracając pokrętko regulacji głośności, wyreguluj godzinę i minuty.**  
Aby przemieścić wskazanie, naciśnij przycisk (DSPL).
- 5 Naciśnij przycisk wyboru.**  
Wybieranie ustawień jest zakończone. Zegar rozpocznie pracę.

Aby wyświetlić zegar, naciśnij przycisk (DSPL).  
Ponownie naciśnij przycisk (DSPL), aby przywrócić poprzednią zawartość ekranu.

#### Użycie pilota-karty

Aby podczas wykonywania czynności 4 nastawić godzinę i minuty, naciskaj przycisk ↑ lub ↓.

#### Wskazówka

Regulacja zegara może się również odbywać automatycznie, z użyciem systemu RDS (strona 10).

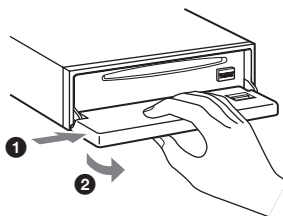
## Zdejmowanie panelu czołowego

Aby zapobiec kradzieży urządzenia, można zdjąć z niego panel czołowy.

### Sygnał ostrzegawczy

Jeśli kluczyk w stacyjce zostanie obrócony do położenia OFF, a panel czołowy wciąż znajduje się na radioodtworaczu, to na kilka sekund włączy się sygnał ostrzegawczy. Sygnał ten włącza się tylko wówczas, gdy jest używany wbudowany wzmacniacz radioodtworacza.

- 1 Naciśnij przycisk (OFF).**  
Urządzenie wyłączy się.
- 2 Naciśnij przycisk (OPEN).**  
Panel czołowy odchyli się do dołu.
- 3 Przesuń panel czołowy w prawo i delikatnie wyciągnij jego lewą stronę.**



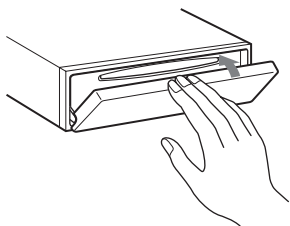
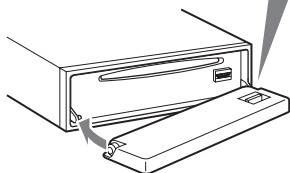
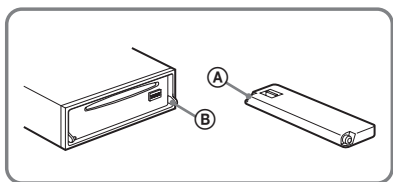
#### Uwagi

- Nie naciskać za mocno panelu czołowego ani wyświetlacza.
- Nie narażać panelu czołowego na wysoką temperaturę ani wilgoć. Unikać zostawiania go w zaparkowanym samochodzie albo na desce rozdzielczej / tylnej półce.

## Zakładanie panelu czołowego

Umieść otwór (A) w panelu czołowym na kołku (B) urządzenia, po czym lekko wepchnij lewą stronę.

Aby uruchomić urządzenie, naciśnij przycisk (SOURCE) (lub włóż płytę).

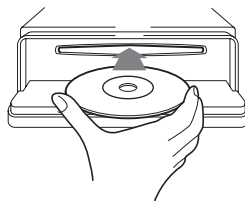


### Uwaga

Nie kłaść niczego po wewnętrznej stronie panelu czołowego.

## Wkładanie płyty do radioodtwarzacza

- 1 Naciśnij przycisk (OPEN).
- 2 Włóż płytę (stroną z opisem do góry).



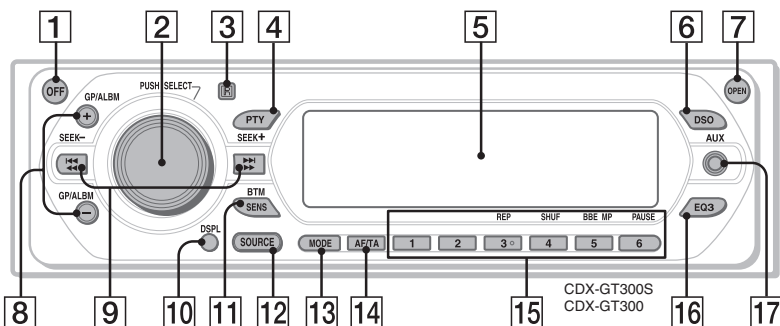
- 3 Zamknij panel czołowy.  
Automatycznie rozpocznie się odtwarzanie.

## Wymowanie płyty

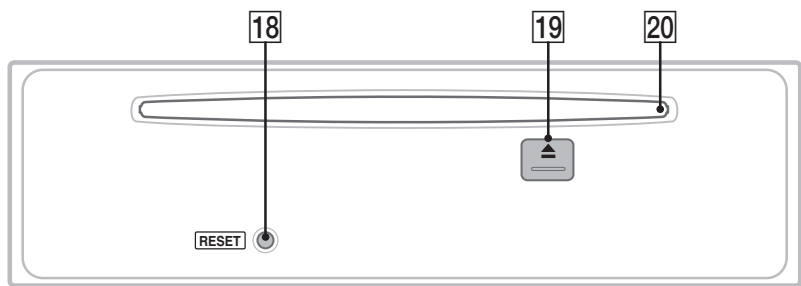
- 1 Naciśnij przycisk (OPEN).
- 2 Naciśnij przycisk ▲.  
Płyta wysunie się.
- 3 Zamknij panel czołowy.

# Rozmieszczenie elementów i podstawowe funkcje

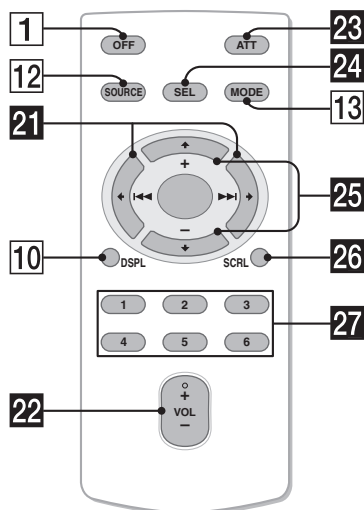
## Radioodtwarzacz



### Po zdjęciu panelu czołowego



## Pilot-karta RM-X151



- 1 Przekładnik OFF**  
Służy do wyłączenia zasilania / zatrzymywania urządzenia źródłowego.
- 2 Pokrętko regulacji głośności / przycisk wyboru 11**  
Służy do regulacji głośności (przy obracaniu); służy do wybierania wariantów (przy naciskaniu).
- 3 Odbiornik sygnałów z pilota-karty**
- 4 Przycisk PTY (typu programu) 10**  
Służy do wybierania typu PTY w systemie RDS.
- 5 Wyświetlacz**
- 6 Przycisk DSO 2**  
Służy do wybierania trybu DSO (1, 2, 3 lub OFF). Im większa liczba, tym silniejszy efekt.
- 7 Przycisk OPEN 5**
- 8 Przyciski GP\*/ALBM\*2 +/-\*3**  
Pomijanie grupy / albumu (po naciśnięciu); ciągle pomijanie grup / albumów (po przytrzymaniu).

Szczegóły podano na wskazanych stronach. Odpowiednie przyciski na pilocie-karcie pełnią te same funkcje, co przyciski na

**9 Przyciski SEEK -/+**

CD:

Pomijanie utworów (po naciśnięciu); ciągle pomijanie utworów (po naciśnięciu i następującym w ciągu sekundy kolejnym naciśnięciu i przytrzymaniu); przechodzenie w przód i w tył utworu (po przytrzymaniu).

Radio:

Automatyczne nastawianie stacji radiowych (po naciśnięciu); ręczne wyszukiwanie stacji (po przytrzymaniu).

**10 Przycisk DSPL (zmiany trybu wyświetlania) 8**

Zmienianie wyświetlanej zawartości.

**11 Przycisk SENS/BTM 8**

Poprawianie słabego odbioru: LOCAL/MONO (po naciśnięciu); uruchamianie funkcji BTM (po przytrzymaniu).

**12 Przycisk SOURCE**

Służy do włączania / zmieniania źródła dźwięku (radio / CD / MD\*/AUX).

**13 Przycisk MODE 8, 13**

Służy do wybierania zakresu fal (UKF / ŚR / DŁ) / wybierania jednostki\*5.

**14 Przycisk AF (częstotliwości zastępczych) / TA (komunikatów o ruchu drogowym) 9**

Służy do wybierania ustawień AF i TA/TP w systemie RDS.

**15 Przyciski numeryczne**

CD/MD\*4:

③: REP 8

④: SHUF 8

⑤: BBE MP\*6 3

Aby włączyć funkcję BBE MP, należy podczas odtwarzania płyty w radioodtwarzaczu wybrać ustawienie „BBEMP-ON”. Aby wyłączyć tę funkcję, należy wybrać ustawienie „BBEMP-OFF”.

⑥: PAUSE\*6

Włącza pauzę w odtwarzaniu. Aby wyłączyć pauzę, należy ponownie nacisnąć przycisk.

Radio:

Nastawianie zaprogramowanych stacji radiowych (po naciśnięciu); programowanie stacji (po przytrzymaniu).

**16 Przycisk EQ3 (korektora) 11**

Służy do wybierania krzywej korekty (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM lub OFF).

**17 Gniazdo wejścia AUX 12**

Służy do podłączania przenośnego urządzenia audio.

**18 Przycisk RESET 4**

**19 Przycisk ▲ (wyjmowania) 5**

Służy do wyjmowania płyty.

**20 Szczelina na płytę 5**

Służy do wkładania płyty.

Pilot-karta zawiera następujące przyciski, które nie występują lub działają inaczej niż na radioodtwarzaczu:

**21 Przyciski ← (I◀◀)/→ (▶▶I)**

Służą do sterowania radiem / odtwarzaczem CD tak jak przycisk (SEEK) -/+ na radioodtwarzaczu.

**22 Przycisk VOL +/-**

Służy do regulacji głośności.

**23 Przycisk ATT (wyciszania)**

Służy do wyciszania dźwięku. Ponowne naciśnięcie wyłącza wyciszenie.

**24 Przycisk SEL (wyboru)**

Działa tak jak przycisk wyboru na radioodtwarzaczu.

**25 Przyciski ↑ (+)/↓ (-)**

Służą do sterowania odtwarzaczem CD tak jak przyciski (GP/ALBM) +/- na radioodtwarzaczu.

**26 Przycisk SCRL 8**

Służy do przewijania zawartości wyświetlacza.

**27 Przyciski numeryczne**

Służą do nastawiania zaprogramowanych stacji radiowych (po naciśnięciu); służą do programowania stacji (po przytrzymaniu).

\*1 Podczas odtwarzania płyty ATRAC CD.

\*2 Podczas odtwarzania utworu MP3 / WMA.

\*3 Kiedy jest podłączony zmieniacz, przycisk działa inaczej (patrz strona 13).

\*4 Jeśli jest podłączony zmieniacz płyt MD.

\*5 Jeśli jest podłączony zmieniacz płyt CD/MD.

\*6 Podczas odtwarzania w radioodtwarzaczu.

**Uwaga**

Jeśli radioodtwarzacz zostanie wyłączony i zniknie zawartość wyświetlacza, to sterowanie za pomocą pilota-karty nie jest możliwe dopóty, dopóki nie zostanie naciśnięty przycisk (SOURCE) na radioodtwarzaczu albo radioodtwarzacz nie zostanie włączony przez włożenie płyty.

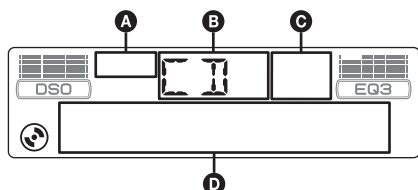
**Wskazówka**

Szczegóły dotyczące wymiany baterii podano w punkcie „Wymiana baterii litowej w pilocie-karcie” na stronie 15.

## Odtwarzacz CD

Szczegółowe informacje o wybieraniu zmieniacza CD/MD podano na stronie 13.

### Zawartość wyświetlacza



- A** Wskazanie ATRAC CD
- B** Źródło dźwięku
- C** Wskazanie WMA/MP3/BBE MP
- D** Numer utworu / Czas odtwarzania, Nazwa płyty / wykonawcy, Numer albumu / grupy\*<sup>1</sup>, Nazwa albumu / grupy, Nazwa utworu, Informacje tekstowe\*<sup>2</sup>, Zegar

\*1 Nazwa albumu / grupy jest wyświetlana tylko po zmianie albumu / grupy.

\*2 Podczas odtwarzania pliku MP3 wyświetlany jest znacznik ID3, podczas odtwarzania płyty ATRAC CD wyświetlane są informacje tekstowe zapisane przez program SonicStage itp., a podczas odtwarzania pliku WMA wyświetlany jest znacznik WMA.

Aby zmieniać informacje wyświetlane w polu **D**, naciskaj przycisk **(DSPL)**; aby wyświetlić pełne informacje w polu **D**, naciśnij przycisk **(SCRL)** na pilocie-karcie lub wybierz ustawienie „A.SCRL-ON” (strona 12).

#### Wskazówka

Wyświetlane informacje zależą od rodzaju płyty i formatu nagrania. Szczegółowe informacje o plikach MP3/WMA podano na stronie 14, a o płytach ATRAC CD – na stronie 15.

### Odtwarzanie wielokrotne i w przypadkowej kolejności

- 1** Podczas odtwarzania naciskaj przycisk **(3)** (REP) lub **(4)** (SHUF), aż na wyświetlaczu pojawi się żądane ustawienie.

Wybierz	Aby odtwarzać
REP-TRACK	utwór w trybie z powtarzaniem
REP-ALBM* <sup>1</sup>	zawartość albumu w trybie z powtarzaniem
REP-GP* <sup>2</sup>	zawartość grupy w trybie z powtarzaniem

**SHUF-ALBM\*<sup>1</sup>** zawartość albumu w przypadkowej kolejności

**SHUF-GP\*<sup>2</sup>** zawartość grupy w przypadkowej kolejności

**SHUF-DISC** zawartość płyty w przypadkowej kolejności

\*1 Podczas odtwarzania utworu MP3 / WMA.

\*2 Podczas odtwarzania płyty ATRAC CD.

Aby przywrócić normalny tryb odtwarzania, wybierz „REP-OFF” albo „SHUF-OFF”.

## Radio

### Programowanie i nastawianie stacji

#### ostrzeżenie

Aby uniknąć wypadku, do nastawiania stacji podczas jazdy należy używać funkcji automatycznego programowania stacji radiowych (BTM).

### Programowanie automatyczne — BTM

- 1** Naciskając przycisk **(SOURCE)**, aż pojawi się napis „TUNER”. Aby zmienić zakres fal, naciskaj przycisk **(MODE)**. Do wyboru są zakresy FM1 (UKF1), FM2, FM3, MW (ŚR) i LW (DŁ).
- 2** Wciśnij i trzymaj przycisk **(BTM)**, aż zacznie migać napis „BTM”. Urządzenie przypisze stacje do przycisków numerycznych, porządkując je według częstotliwości. Po zaprogramowaniu stacji rozlega się sygnał.

### Programowanie ręczne

- 1** Podczas odbioru stacji, którą chcesz zaprogramować, wciśnij i trzymaj żądany przycisk numeryczny (**(1)** do **(6)**) dotąd, aż pojawi się wskaźnik „MEM”. Na wyświetlaczu pojawi się numer przycisku.

#### Uwaga

Jeśli spróbujesz przypisać do tego samego przycisku numerycznego inną stację, poprzednio przypisana stacja zostanie skasowana.

#### Wskazówka

W przypadku programowania stacji RDS w pamięci umieszczane jest także ustawienie AF/TA (strona 9).



## Nastawianie zaprogramowanych stacji

- Wybierz zakres fal, a następnie naciśnij żądany przycisk numeryczny (1 do 6).

## Automatyczne nastawianie stacji

- Wybierz zakres fal, a następnie naciśnij przycisk (SEEK) -/+, aby wyszukać stację.  
Wyszukiwanie zostanie przerwane po odebraniu stacji. Powtarzaj wyszukiwanie aż do nastawienia żądanej stacji.

### Wskazówka

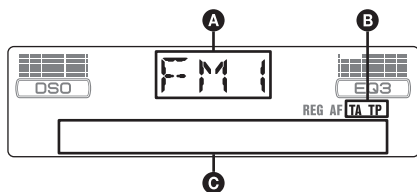
Jeśli znasz częstotliwość stacji, którą chcesz nastawić, przytrzymaj wciśnięty przycisk (SEEK) -/+, aby z grubsza nastawić częstotliwość, po czym naciskaj przycisk (SEEK) -/+, aby precyzyjnie nastawić częstotliwość (strojenie ręczne).

## RDS

### Informacja o systemie

Stacje UKF z systemem danych radiowych (RDS) nadają obok zwykłego programu radiowego także niesłyszalne informacje cyfrowe.

### Zawartość wyświetlacza



- A Zakres fal, funkcja
- B TA/TP\*1
- C Częstotliwość\*2 (nazwa stacji), dane RDS

\*1 Podczas komunikatu o ruchu drogowym miga wskaźnik „TA”. Wskaźnik „TP” pali się po odebraniu odpowiedniej stacji.

\*2 Podczas odbioru stacji RDS, na lewo od wskazania częstotliwości widać wskaźnik „\*”.

Aby zmieniać informacje wyświetlane w polu C, naciskaj przycisk (DSPL).

## Usługi RDS

Radioodtworacz automatycznie zapewnia następujące usługi RDS:

**AF** (częstotliwości zastępcze)  
Pozwala na wybór tego nadajnika w sieci, który zapewnia najbliższy sygnał. Dzięki tej funkcji można słuchać jednej stacji przy podróżach na długie dystanse, bez konieczności ręcznego zmieniania częstotliwości.

**TA** (komunikaty o ruchu drogowym) / **TP** (programy o ruchu drogowym)  
Umożliwia odbiór informacji o bieżącej sytuacji na drogach / audycji dla kierowców. Odebrany komunikat / program przerywa odtwarzanie bieżącego źródła dźwięku.

**PTY** (typ programu)  
Wyświetla typ aktualnie odbieranego programu i umożliwia wyszukanie programu określonego typu.

**CT** (czas zegarowy)  
Umożliwia nastawianie zegara na podstawie danych CT z sygnału RDS.

### Uwagi

- Zestaw dostępnych funkcji RDS zależy od kraju i regionu.
- System RDS może nie działać właściwie, jeśli sygnał stacji jest słaby albo jeśli nastawiona stacja nie nadaje danych RDS.

## Wybieranie ustawień AF i TA/TP

- Naciskaj przycisk (AF/TA), aż pojawi się żądane ustawienie.

Wybierz ustawienie	Aby
AF-ON	włączyć funkcję AF i wyłączyć funkcję TA
TA-ON	włączyć funkcję TA i wyłączyć funkcję AF
AF, TA-ON	włączyć funkcje AF i TA
AF, TA-OFF	wyłączyć funkcje AF i TA

## Programowanie stacji RDS z ustawieniami AF i TA

Stacje RDS programuje się razem z ustawieniami funkcji AF/TA. W przypadku użycia funkcji BTM, programowane są tylko stacje RDS i otrzymują one identyczne ustawienia funkcji AF/TA.

Programują stacje ręcznie, można programować zarówno stacje RDS, jak i pozostałe, i wybierać indywidualne ustawienia AF i TA dla poszczególnych stacji.

- 1 Wybierz ustawienia funkcji AF/TA, po czym zaprogramuj stację przy użyciu funkcji BTM lub ręcznie.

## Programowanie głośności komunikatów o ruchu drogowym

Można zawnazować nastawić głośność komunikatów o ruchu drogowym, dzięki czemu komunikat nie pozostanie niezauważony.

- 1 Nastaw żadaną głośność pokrętle regulacji głośności.
- 2 Wciśnij i trzymaj przycisk (AF/TA) dotąd, aż pojawi się napis „TA”.

## Odbieranie komunikatów o zagrożeniu

Jeśli jest włączona funkcja AF albo TA i rozpocznie się nadawanie komunikatu o zagrożeniu, to urządzenie automatycznie przerwie odtwarzanie i przełączy się na ten komunikat.

## Słuchanie programu dla jednego regionu — REG

Kiedy jest włączona funkcja AF: fabryczne ustawienie urządzenia ogranicza odbiór do określonego regionu. Dzięki temu nie włączy się inna stacja regionalna o silniejszym sygnale.

Po opuszczeniu obszaru nadawania stacji regionalnej należy wybrać ustawienie „REG-OFF” (strona 12).

### Uwaga

*Ta funkcja nie działa w Wielkiej Brytanii i w niektórych innych państwach.*

## Funkcja łączy lokalnego (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii)

Funkcja łączy lokalnego pozwala na wybieranie innych stacji lokalnych nadających na danym obszarze, nawet jeśli nie są one przypisane do przycisków numerycznych.

- 1 Podczas odbioru stacji UKF naciśnij przycisk numeryczny (1 do 6), do którego jest przypisana lokalna stacja.
- 2 W ciągu pięciu sekund ponownie naciśnij przycisk numeryczny lokalnej stacji. Powtarzaj te czynności aż do odebrania żadanej stacji lokalnej.

## Wybieranie PTY

- 1 Podczas słuchania stacji UKF naciśnij przycisk (PTY).



Jeśli stacja nadaje dane PTY, pojawi się nazwa typu obecnego programu.

- 2 Naciśnij przycisk (PTY), aż pojawi się żądany typ programu.

- 3 Naciśnij przycisk (SEEK) +/-.

Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie stacji, która nadaje program wybranego typu.

## Typy programów

**NEWS** (Wiadomości), **AFFAIRS** (Aktualności), **INFO** (Informacje), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Edukacja), **DRAMA** (Słuchowisko), **CULTURE** (Kultura), **SCIENCE** (Nauka), **VARIED** (Różne), **POP M** (Muzyka pop), **ROCK M** (Muzyka rockowa), **EASY M** (Muzyka łatwa w odbiorze), **LIGHT M** (Lekka muzyka klasyczna), **CLASSICS** (Muzyka klasyczna), **OTHER M** (Inne rodzaje muzyki), **WEATHER** (Pogoda), **FINANCE** (Finanse), **CHILDREN** (Programy dla dzieci), **SOCIAL A** (Programy społeczne), **RELIGION** (Religia), **PHONE IN** (Audycje na telefon), **TRAVEL** (Podróże), **LEISURE** (Czas wolny), **JAZZ** (Muzyka jazzowa), **COUNTRY** (Muzyka country), **NATION M** (Muzyka ludowa), **OLDIES** (Złote przeboje), **FOLK M** (Muzyka folk), **DOCUMENT** (Audycje dokumentalne)

### Uwaga

*Funkcji tej nie można używać w pewnych krajach, w których nie są dostępne dane PTY.*

## Wybieranie ustawienia CT

- 1 Wybierz ustawienie „CT-ON” (strona 11).

### Uwagi

- Funkcja CT może nie działać pomimo odbierania stacji RDS.
- Między godziną nastawioną przez funkcję CT a rzeczywistą godziną może występować niewielka różnica.

## Inne funkcje

### Zmianie ustawień dźwięku

#### Regulacja parametrów dźwięku — BAL / FAD / SUB

Można wyregulować balans, proporcje przód-tył i głośność w głośniku basowym.

#### 1 Naciskając przycisk wyboru, wyświetli wskazanie „BAL” (balans), „FAD” (przód-tył) lub „SUB” (głośnik basowy).

Parametry zmieniają się następująco:

**LOW**\*1 → **MID**\*1 → **HI**\*1 → **BAL** (lewo-prawo) → **FAD** (proporcje przód-tył) → **SUB** (głośność w głośniku basowym)\*2 → **AUX**\*3

\*1 Kiedy jest włączona funkcja EQ3 (strona 11).

\*2 Kiedy wyjście dźwięku pracuje w trybie „SUB” (strona 12).

Przy minimalnym ustawieniu widać wskazanie „ATT”. Do wyboru jest 20 ustawień.

\*3 Kiedy jest udostępnione źródło AUX (strona 12).

#### 2 Obracając pokrętkę regulacji głośności, zmień ustawienie wybranego parametru.

Po 3 sekundach wybieranie ustawień jest zakończone, a wyświetlacz powraca do normalnego trybu odtwarzania / odbioru.

#### Użycie pilota-karty

Aby podczas wykonywania czynności 2 wyregulować żądany parametr, naciskaj przycisk ←, ↑, → lub ↓.

#### Regulowanie korektora — EQ3

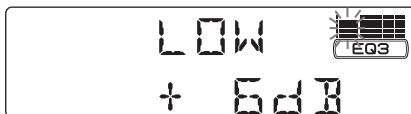
Po wybraniu trybu korekty „CUSTOM” można wybrać i zaprogramować ustawienia korektora dla różnych zakresów dźwięków.

#### 1 Wybierz źródło dźwięku, po czym naciskaj przycisk (EQ3), aby wybrać tryb korekty „CUSTOM”.

#### 2 Naciskaj przycisk wyboru, aż pojawi się napis „LOW” (tony niskie), „MID” (tony średnie) lub „HI” (tony wysokie).

#### 3 Obracając pokrętkę regulacji głośności, nastaw żądany poziom dźwięku.

Poziom dźwięku można regulować z dokładnością do 1 dB od -10 dB do +10 dB.



Powtarzając czynności 2 i 3, wyreguluj krzywą korekty.

W celu przywrócenia fabrycznie zaprogramowanej krzywej korekty, przed zakończeniem wybierania ustawień naciśnij na dwie sekundy przycisk wyboru.

Po 3 sekundach wybieranie ustawień jest zakończone, a wyświetlacz powraca do normalnego trybu odtwarzania / odbioru.

#### Wskazówka

Ustawienia korektora można także zmieniać w innych trybach korekty.

#### Użycie pilota-karty

Aby podczas wykonywania czynności 3 wyregulować żądany parametr, naciskaj przycisk ←, ↑, → lub ↓.

### Zmianie ustawień radioodtworacza — SET

#### 1 Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru. Pojawi się ekran ustawień.

#### 2 Naciskaj przycisk wyboru dotąd, aż pojawi się żądany parametr.

#### 3 Obracając pokrętkę regulacji głośności, wybierz żądane ustawienie (na przykład „ON” albo „OFF”).

#### 4 Wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru. Wybieranie ustawień jest zakończone, a wyświetlacz powraca do normalnego trybu odtwarzania / odbioru.

#### Uwaga

Wyświetlane parametry zależą od źródła dźwięku i wybranych ustawień.

#### Użycie pilota-karty

Aby podczas wykonywania czynności 3 wybrać żądane ustawienie, naciskaj przycisk ← lub →.

Można zmienić ustawienia następujących parametrów (szczegóły podano na wskazanych stronach:

Symbol „●” oznacza ustawienie domyślne.

---

**CLOCK-ADJ** (nastawianie zegara) (strona 4)

**CT** (czas zegarowy)

Można wybrać ustawienie „CT-ON” lub „CT-OFF” (●) (strona 9, 10).

---

**BEEP** (sygnalizacja dźwiękowa)

Można wybrać ustawienie „BEEP-ON” (●) lub „BEEP-OFF”.

### AUX-A\*<sup>1</sup> (źródło AUX)

Włączanie („AUX-A-ON” (●)) lub wyłączenie („AUX-A-OFF”) wyświetlania źródła AUX (strona 12).

### SUB/REAR\*<sup>1</sup>

Przełączanie funkcji wyjścia dźwięku.

- „SUB-OUT” (●): reprodukcja na głośnik basowy.
- „REAR-OUT”: reprodukcja na wzmacniacz mocy.

### DIM (jasność wyświetlacza)

Zmienia jasność wyświetlacza.

- „DIM-AT” (●): jasność wyświetlacza zmniejsza się automatycznie po włączeniu świateł.
- „DIM-ON”: jasność wyświetlacza jest zmniejszona.
- „DIM-OFF”: wyświetlacz ma normalną jasność.

### CONTRAST

Zmianie kontrastu wyświetlacza.

Do wyboru jest 7 poziomów.

### M.DSPL\*<sup>2</sup> (Motion Display)

Włączanie lub wyłączenie ruchomych wzorów.

- „M.DSPL-SA” (●): wyświetlanie ruchomych wzorów i analizatora widma.
- „M.DSPL-ON”: wyświetlanie ruchomych wzorów.
- „M.DSPL-OFF”: wyłączenie funkcji Motion Display.

### DEMO\*<sup>1</sup> (tryb pokazu)

Włączanie („DEMO-ON” (●)) lub wyłączenie („DEMO-OFF”) trybu pokazu.

### A.SCRL (automatyczne przesuwanie się napisów)

Automatyczne przesuwanie się po ekranie długich napisów w momencie zmiany płyty / grupy / utworu / albumu.

- „A.SCRL-ON”: przesuwanie napisów
- „A.SCRL-OFF” (●): napisy nie przesuwają się.

### REG\*<sup>3</sup> (odbiór stacji regionalnej)

Mozna wybrać ustawienie „REG-ON” (●) lub „REG-OFF” (strona 10).

### LPF\*<sup>4</sup> (filtr dolnoprzepustowy)

Wybieranie częstotliwości odcięcia „LPF OFF” (●), „LPF125Hz” lub „LPF 78Hz”.

\*<sup>1</sup> Kiedy urządzenie jest wyłączone.

\*<sup>2</sup> Kiedy urządzenie jest włączone.

\*<sup>3</sup> Kiedy odbierana jest stacja UKF.

\*<sup>4</sup> Kiedy wybrane jest wyjście dźwięku „SUB”.

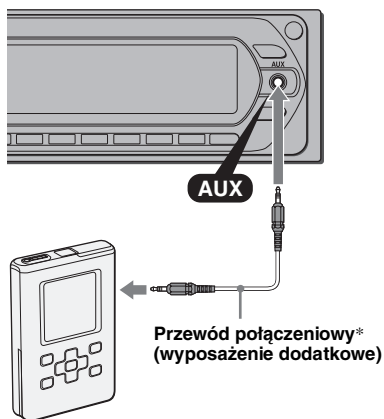
## Postępowanie się oferowanymi oddzielnymi urządzeniami

### Dodatkowe urządzenie audio

Gniazdo wejścia AUX (mini jack stereo) umożliwia podłączenie oferowanego oddzielnego przenośnego urządzenia audio. Później można wybrać odpowiednie źródło i słuchać dźwięku z podłączonego urządzenia przez głośniki samochodu. Istnieje możliwość skompensowania różnicy poziomu dźwięku między radioodtwarzaczem a podłączonym urządzeniem.

### Podłączanie przenośnego urządzenia

- 1 Wyłącz urządzenie przenośne.
- 2 Zmniejsz głośność w radioodtwarzaczu.
- 3 Podłącz urządzenie do radioodtwarzacza.



\* Użyj przewodu z prostym wtykiem.

### Korygowanie poziomu głośności

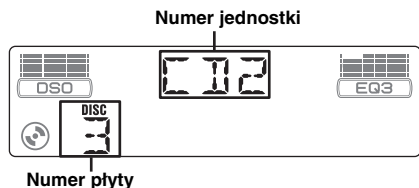
Przed rozpoczęciem odtwarzania należy skorygować głośność w każdym z podłączanych urządzeń.

- 1 Zmniejsz głośność w radioodtwarzaczu.
- 2 Naciskaj przycisk (SOURCE), aż pojawi się wskazanie „AUX FRONT IN”.
- 3 Włącz odtwarzanie w przenośnym urządzeniu audio i nastaw w nim umiarkowany poziom głośności.
- 4 Nastaw w radioodtwarzaczu normalny poziom głośności.
- 5 Naciskaj przycisk wyboru, aż pojawi się napis „AUX”, po czym wyreguluj poziom głośności pokrętką regulacji głośności.

## Zmieniacz płyt CD/MD

### Wybieranie zmieniaacza

- 1 Naciskając przycisk (SOURCE), wyświetli napis „CD” albo „MD”.
- 2 Naciskając przycisk (MODE), wyświetli symbol żądanego zmieniaacza.



Rozpocznie się odtwarzanie.

### Pomijanie albumów i płyt

- 1 Podczas odtwarzania naciskaj przycisk (GP/ALBM) +/-.

Aby	Wykonaj tę czynność
Pominać album	Naciśnij na chwilę przycisk (GP/ALBM), po czym go puść.
Pomijać kolejno albumy	Naciśnij przycisk (GP/ALBM) w ciągu 2 sekund od puszczenia go.
Pomijać płyty	Naciskaj przycisk (GP/ALBM).
Pomijać kolejno płyty	W ciągu 2 sekund ponownie naciśnij przycisk (GP/ALBM) i przytrzymaj go.

### Odtwarzanie wielokrotne i w przypadkowej kolejności

- 1 Podczas odtwarzania naciskaj przycisk (3) (REP) lub (4) (SHUF), aż na wyświetlaczu pojawi się żądane ustawienie.

Wybierz	Aby odtwarzać
REP-DISC*1	płyty w trybie z powtarzaniem
SHUF-CHGR*1	utwory ze zmieniaacza w przypadkowej kolejności
SHUF-ALL*2	utwory ze wszystkich jednostek w przypadkowej kolejności

\*1 Kiedy jest podłączony jeden lub większa liczba zmieniaaczy CD / MD.

\*2 Kiedy jest podłączony co najmniej jeden zmieniaacz CD lub co najmniej dwa zmieniacze MD.

Aby przywrócić normalny tryb odtwarzania, wybierz „REP-OFF” albo „SHUF-OFF”.

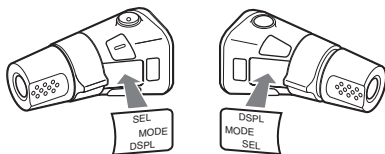
#### Wskazówka

Po wybraniu wariantu „SHUF-ALL” nie następuje mieszanie utworów między jednostkami CD i MD.

## Pilot-joystick RM-X4S

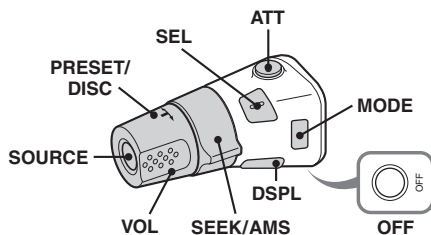
### Naklejanie etykiety

Najpierw należy nakleić właściwą etykietę, która zależy od miejsca montażu pilota.



### Rozmieszczenie elementów

Odpowiednie przyciski na pilocie-joysticku pełnią te same funkcje, co przyciski na radioodtwarzaczu.

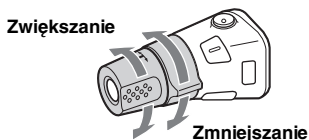


Pilot-joystick zawiera następujące pokręta, których używa się inaczej niż elementów na radioodtwarzaczu:

- **Pokręto PRESET/DISC**  
Służy do nastawiania zaprogramowanych stacji i sterowania odtwarzaczem CD; działa tak jak przyciski (GP/ALBM) +/- na radioodtwarzaczu (należy je wcisnąć i obracać).
- **Regulator VOL**  
Działa tak jak pokręto regulacji głośności na radioodtwarzaczu (należy obracać regulator).
- **Pokręto SEEK/AMS**  
Działa jak przycisk (SEEK) +/- na radioodtwarzaczu (należy je obracać lub wcisnąć i obracać).

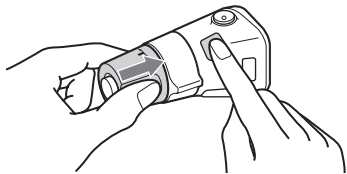
### Zmianianie kierunku pracy

Kierunek pracy jest fabrycznie nastawiony w pokazany niżej sposób.



Jeśli pilot-joystick będzie zamontowany na prawo od kolumny kierownicy, można odwrócić kierunek pracy.

- 1 Przytrzymując wciśnięty regulator VOL, nacisnąć i przytrzymać przycisk (SEL).



## Informacje dodatkowe

### Zalecenia eksploatacyjne

- Jeśli samochód stał zaparkowany i bezpośrednie światło na niego słońce, przed użyciem urządzenia należy pozwolić mu ostygnąć.
- Podczas pracy urządzenia automatycznie będzie się wysuwała antena sterowana siłownikiem.

### Skraplanie pary wodnej

W deszczowy dzień i w miejscach bardzo wilgotnych na soczewkach i na wyświetlaczu urządzenia może się skroplić para wodna. W takim przypadku urządzenie nie będzie działać właściwie. Należy wtedy wyjąć płytę i odczekać mniej więcej godzinę na odparowanie wilgoci.

### Aby zachować wysoką jakość dźwięku

Uważać, aby nie zachlapać urządzenia i płyt sokami ani innymi napojami.

### Uwagi o płytach

- Aby utrzymać płytę w czystości, nie dotykać jej powierzchni. Chwytać płytę za krawędzie.
- Nieużywane płyty przechowywać w pudełkach albo w magazynkach na płyty.
- Nie narażać płyt na wysoką temperaturę. Unikać zostawiania ich na desce rozdzielczej lub tylnej półce zaparkowanego samochodu.
- Nie używać płyt pokrytych lepкими napisami lub osadami; nie naklejać etykiet na takie płyty. Taka płyta może się przestać obracać, co spowoduje awarię urządzenia lub zniszczenie płyty.



- Nie używać płyt z naklejonymi etykietkami albo naklejkami. Użycie takich płyt grozi następującymi problemami:
  - trudnościami z wyjęciem płyty (ze względu na odklejenie się etykiety albo naklejki i zablokowanie mechanizmu wysuwającego),

– brakiem możliwości właściwego odczytu danych o dźwięku (na przykład przerwami w dźwięku lub jego brakiem) ze względu na skurczenie się etykiety albo naklejki i w konsekwencji deformację płyty.

- W urządzeniu nie można odtwarzać płyt o specjalnych kształtach (serca, kwadratu, gwiazdy itp.). Próba odtworzenia takiej płyty grozi uszkodzeniem urządzenia.
- Nie można odtwarzać płyt CD o średnicy 8 cm.
- Przed odtwarzaniem należy wyczyścić płytę dostępną w handlu ściereczką do czyszczenia. Wycierać płytę od środka na zewnątrz. Nie używać rozpuszczalników, takich jak benzyna czy rozcieńczalnik, dostępnych w handlu środków czyszczących ani antystatycznego aerozolu przeznaczonego do płyt analogowych.



### Uwagi o płytach CD-R / CD-RW

- W urządzeniu nie można odtwarzać pewnych płyt CD-R / CD-RW (zależy to od sprzętu użytego do nagrywania i od stanu płyty).
- Nie można odtwarzać płyty CD-R / CD-RW, która nie została sfinalizowana.

### Płyty muzyczne kodowane w celu ochrony praw autorskich

Urządzenie jest przystosowane do odtwarzania płyt zgodnych ze standardem płyty kompaktowej (CD). W ostatnim czasie niektórzy producenci nagrań wprowadzili na rynek płyty muzyczne kodowane w celu ochrony praw autorskich. Zwracamy uwagę, że zdarzają się wśród nich płyty niezgodne ze standardem CD. Odtworzenie takich płyt w urządzeniu może się okazać niemożliwe.

### Uwaga o płytach DualDisc

DualDisc to płyta dwustronna, której jedna strona zawiera nagranie DVD, a druga strona nagranie cyfrowego dźwięku. Zwracamy uwagę, że nie gwarantuje się odtwarzania „dźwiękowej” strony płyty DualDisc, ponieważ strona ta jest niezgodna ze standardem płyty kompaktowej (CD).

### Informacja o plikach MP3/WMA

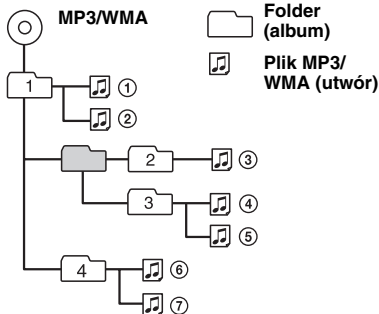
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) jest znormalizowana technologią i formatem służącym do kompresji dźwięku. Dane dźwiękowe CD ulegają zmniejszeniu do mniej więcej 1/10 początkowej wielkości. WMA (Windows Media Audio) jest innym standardem kompresji plików muzycznych. Dane dźwiękowe CD ulegają zmniejszeniu do mniej więcej 1/22\* początkowej wielkości.

\* tylko przy 64 kb/s

- Radioodtwarzacz jest zgodny z formatem ISO 9660 (poziom 1 lub poziom 2) albo Joliet lub Romeo w formacie expansion oraz nagraniami wieloseesyjnymi.

- Obowiązują następujące wartości maksymalne:
  - foldery (grupy): 150 (łącznie z folderem głównym i pustymi folderami);
  - pliki MP3/WMA (utwory) i foldery na płycie: 300 (jeśli nazwa folderu / pliku składa się z wielu znaków, liczba ta może być mniejsza od 300);
  - maksymalna liczba wyświetlanych znaków w nazwie folderu pliku wynosi 32 (Joliet) lub 32/64 (Romeo);
- Znaczniki ID3 w wersji 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 i 2.4 dotyczą tylko plików MP3. Maksymalna liczba wyświetlanych znaków znacznika ID3 wynosi 15/30 (1.0, 1.1, 2.2 lub 2.3) albo 63/126 (2.4). Znacznik WMA składa się z 63 znaków.

## Kolejność odtwarzania plików MP3/WMA



### Uwagi

- Przy nadawaniu nazw plikom MP3/WMA należy pamiętać o dodawaniu rozszerzenia „.mp3” / „.wma”.
- Przy odtwarzaniu pliku MP3 zapisanego w trybie VBR (zmiennej prędkości transmisji) / pliku WMA lub podczas przewijania do przodu / do tyłu może się pojawiać nieprecyzyjny czas odtwarzania.
- Podczas odtwarzania płyty nagraanej w trybie Multi Session rozpoznawany i odtwarzany jest tylko format pierwszego utworu z pierwszej sesji (wszystkie inne formaty są pomijane). Priorytety formatów są następujące: CD-DA, ATRAC CD i MP3/WMA.
  - Jeśli pierwszy utwór w pierwszej sesji zawiera dane CD-DA, odtwarzane są wyłącznie dane CD DA z pierwszej sesji.
  - Jeśli pierwszy utwór w pierwszej sesji nie zawiera danych CD-DA, odtwarzana jest sesja ATRAC CD lub MP3/WMA. Jeżeli płyta nie zawiera danych w żadnych z tych formatów, pojawi się komunikat „NO MUSIC”.

### Uwagi o plikach MP3

- Przed użyciem płyty w radioodtwarzaczu należy ją sfinalizować.
- Przy odtwarzaniu plików MP3 o wysokiej prędkości transmisji, takiej jak 320 kb/s, mogą występować przerwy w dźwięku.

### Uwagi o plikach WMA

- Nie można odtwarzać plików poddanych bezstratnej kompresji.
- Nie można odtwarzać płyt objętych ochroną przed kopiowaniem.

## Informacja o płytach ATRAC CD

### Format ATRAC3plus

Technologia kompresji dźwięku ATRAC3 wzięła swój skrót od nazwy Adaptive Transform Acoustic Coding3. Dane dźwiękowe CD ulegają zmniejszeniu do mniej więcej 1/10 początkowej wielkości. Technologia ATRAC3plus stanowi rozszerzenie formatu ATRAC3 i umożliwia kompresję danych dźwiękowych CD do mniej więcej 1/20 początkowej wielkości. Radioodtwarzacz obsługuje zarówno format ATRAC3, jak i ATRAC3plus.

### ATRAC CD

ATRAC CD to płyta z danymi dźwiękowymi CD, które zostały poddane kompresji do formatu ATRAC3 lub ATRAC3plus i nagrane przy użyciu odpowiedniego programu, takiego jak SonicStage 2.0 lub nowszy czy SonicStage Simple Burner.

- Obowiązują następujące wartości maksymalne:
  - foldery (grupy): 255
  - pliki (utwory): 999
- Wyświetlane są nazwy folderów / plików i informacje tekstowe zapisane przez program SonicStage.

Szczegółów na temat płyt ATRAC CD należy szukać w dokumentacji programu SonicStage lub SonicStage Simple Burner.

### Uwaga

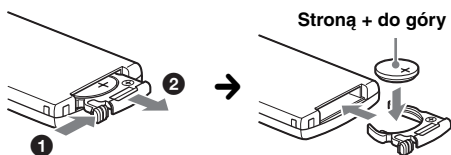
Do tworzenia płyt ATRAC CD konieczne jest odpowiednie oprogramowanie, takie jak SonicStage 2.0 lub nowsze czy SonicStage Simple Burner 1.0 lub 1.1. Oprogramowanie takie jest dostarczane z „sieciowymi” produktami Sony.

W przypadkach pytań lub problemów związanych z urządzeniem, a nie omówionych w tej instrukcji, prosimy o skontaktowanie się z najbliższym autoryzowanym sklepem Sony.

## Konserwacja

### Wymiana baterii litowej w pilocie-karcie

W normalnych warunkach bateria wystarcza na mniej więcej rok. (Trwałość baterii może się okazać mniejsza w zależności od warunków pracy.) Kiedy bateria jest bliska wyładowania, zmniejsza się zasięg pilota-karty. Należy wtedy wymienić baterię na nową baterię litową CR2025. Użycie innej baterii grozi powstaniem pożaru lub wybuchem.



### Uwagi o baterii litowej

- Przechowywać baterię litową w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie połknięcia baterii bezzwłocznie porozumieć się z lekarzem.
- Dla zapewnienia dobrego styku wytrzeć baterię suchą ściereczką.
- Instalując baterię, zwracać uwagę na właściwe ułożenie biegunów.
- Nie chwycać baterii metalowymi szczypcami, gdyż grozi to zwarcie.

### OSTRZEŻENIE

Niewłaściwie użytkowana bateria może wybuchnąć.  
Nie ładować, nie rozbierać ani nie palić baterii.

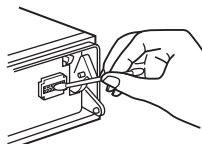
### Wymiana bezpiecznika

Wymieniając bezpiecznik, należy użyć zamiennika o prądzie znamionowym identycznym z prądem podanym na poprzednim bezpieczniku. Jeśli bezpiecznik przepalił się, należy go wymienić po sprawdzeniu podłączenia zasilania. Jeśli nowo wymieniony bezpiecznik również się przepalił, może to oznaczać wewnętrzne uszkodzenie. W takim przypadku należy się porozumieć z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

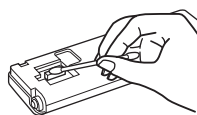
Bezpiecznik (10 A)

### Czyszczenie złączy

Urządzenie może nie działać właściwie, jeśli nie są czyste złącza między nim a panelem czołowym. Aby temu zapobiec, zdejmij panel czołowy (strona 4) i wyczyść złącza bawełnianą watką zanurzoną w spirytusie. Nie naciskaj złączy za mocno, gdyż grozi to ich uszkodzeniem.



Radioodtworacz



Tył panelu czołowego

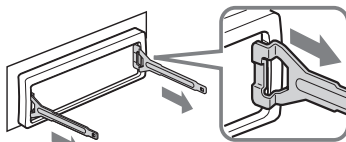
### Uwagi

- Dla bezpieczeństwa, przed czyszczeniem złączy wyłącz zapon i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
- Nigdy nie należy dotykać złączy bezpośrednio palcami ani żadnymi metalowymi przedmiotami.

## Wymywanie urządzenia

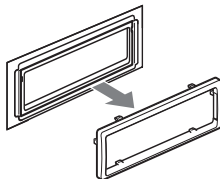
### 1 Zdejmij kołnierz ochronny.

- 1 Zdejmij panel czołowy (strona 4).
- 2 Zaczep kluczyki odblokowujące o kołnierz ochronny.



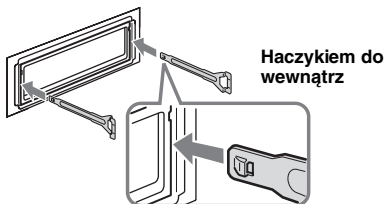
Właściwie ustaw kluczyki, jak na ilustracji.

- 3 Pociągnij za oba kluczyki, aby zdjąć kołnierz ochronny.



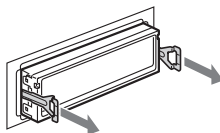
### 2 Wymontuj urządzenie.

- 1 Wsuń oba kluczyki odblokowujące aż do ich zablokowania.

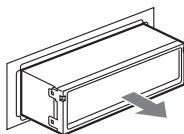


Haczykiem do wewnątrz

- 2 Pociągnij za oba kluczyki, aby obluźnić urządzenie.



- 3 Wsuń urządzenie z kieszeni montażowej.



## Dane techniczne

### Sekcja odtwarzacza CD

Odstęp sygnału od szumu 120 dB  
Pasmo przenoszenia 10 – 20 000 Hz  
Kołysanie i drżenie Poniżej dającego się zmierzyć poziom

### Sekcja tunera

#### UKF (FM)

Zakres częstotliwości 87,5 – 108,0 MHz  
Gniazdo anteny Gniazdo anteny zewnętrznej



**Częstotliwość pośrednia** 10,7 MHz / 450 kHz

**Czułość użyteczna** 9 dBf

**Selektywność** 75 dB przy 400 kHz

**Odstęp sygnału od szumu** 67 dB (stereo),  
69 dB (mono)

**Zniekształcenia harmoniczne przy 1 kHz**

0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)

**Separacja** 35 dB przy 1 kHz

**Pasma przenoszenia** 30 – 15 000 Hz

**ŚR/DŁ (MW/LW)**

**Zakres częstotliwości**

ŚR (MW): 531 – 1 602 kHz

DŁ (LW): 153 – 279 kHz

**Gniazdo anteny** Gniazdo anteny zewnętrznej

**Częstotliwość pośrednia** 10,7 MHz / 450 kHz

**Czułość:** ŚR (MW): 30  $\mu$ V, DŁ (LW): 40  $\mu$ V

## Sekcja wzmacniacza mocy

**Wyjścia** Wyjścia głośnikowe (połączenia trwałe)

**Impedancja głośników** 4 – 8 omów

**Maksymalna moc wyjściowa** 50 W  $\times$  4 (przy 4 omach)

## Dane ogólne

**Wyjścia**

Wyjścia audio (przód, przełączanie tył / głośnik basowy)

Złącze sterowania przekaźnikiem siłownika antenowego

Złącze sterowania wzmacniaczem mocy

**Wejścia**

Złącze sterowania wyciszaniem dźwięku przy telefonowaniu

Złącze sterujące oświetlenia

Wejściowe złącze magistrali sterującej BUS

Wejściowe złącze magistrali BUS audio

Złącze wejściowe pilota

Gniazdo antenowe

Gniazdo wejścia AUX (mini jack stereo)

**Regulacja brzmienia**

Tony niskie:  $\pm 10$  dB przy 60 Hz (XPLOD)

Tony średnie:  $\pm 10$  dB przy 1 kHz (XPLOD)

Tony wysokie:  $\pm 10$  dB przy 10 kHz (XPLOD)

**Zasilanie** Napięcie stałe 12 V z akumulatora samochodowego (biegun ujemny na masie)

**Wymiary** Około 178  $\times$  50  $\times$  181 mm

(szer.  $\times$  wys.  $\times$  gł.)

**Wymiary montażowe**

Około 182  $\times$  53  $\times$  162 mm (szer.  $\times$  wys.  $\times$  gł.)

**Waga** Około 1,2 kg

**Dostarczane wyposażenie**

Pilot-karta RM-X151

Elementy do instalacji i podłączenia (1 zestaw)

**Wyposażenie dodatkowe**

Pilot-joystick: RM-X4S

Przewód BUS (dostarczany z przewodem z wtykami cinch) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)

Zmieniacz płyt CD (10 płyt): CDX-757MX

Zmieniacz płyt CD (6 płyt): CDX-T70MX, CDX-T69

Zmieniacz płyt MD (6 płyt): MDX-66XLP

Selektor sygnału źródłowego: XA-C30

Selektor AUX-IN: XA-300

Niektóre z powyższych akcesoriów nie są oferowane we wszystkich krajach. Szczegóły można uzyskać w autoryzowanych sklepach.

Patenty USA i innych państw wykorzystane na licencji Dolby Laboratories.

Technologia kodowania dźwięku MPEG Layer-3 i patenty wykorzystane na licencji Fraunhofer IIS i Thomson.

### Uwaga

Urządzenia nie można podłączać do cyfrowego przedwzmacniacza ani korektora, który jest zgodny z systemem magistrali Sony BUS.

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie.



- Do lotowania niektórych części (ponad 80%) wykorzystywany jest lut bezolowiowy.
- Niektóre płytki drukowane nie zawierają środków opóźniających zaptón opartych na halogenkach.
- Obudowy nie zawierają środków opóźniających zaptón opartych na halogenkach.
- Do drukowania na kartonie użyto farb roślinnych bez lotnych substancji organicznych.
- Materiały amortyzujące w opakowaniach nie zawierają pianki polistyrenowej.

## Rozwiązywanie problemów

Poniższa lista ułatwi rozwiązanie większości problemów, jakie mogą wystąpić z urządzeniem. Przed zapoznaniem się z nią należy sprawdzić połączenia i sposób obsługi.

### Ogólne

**Brak zasilania urządzenia.**

- Sprawdzić połączenia. Jeśli wszystko jest w porządku, sprawdzić bezpiecznik.
- Jeśli urządzenie jest wyłączone i zgaszony jest wyświetlacz, to do sterowania nie można używać pilota-karty.  
→ Włączyć urządzenie.

**Antena sterowana siłownikiem nie wysuwa się.**

Antena nie jest wyposażona w przekaźnik.

**Brak dźwięku.**

- Zbyt mała głośność.
- Włączona jest funkcja ATT lub funkcja wyciszania przy telefonowaniu (gdy do przewodu ATT podłączony jest przewód samochodowego zestawu głośnomówiącego).
- W systemie z dwoma głośnikami proporcje przód-tył nie są nastawione w położenie pośrednie.
- Zmieniacz CD jest niezgodny z formatem płyty (MP3/WMA/ATRAC CD).  
→ Do odtwarzania użyć zmieniaacza płyt CD Sony zgodnego z MP3 lub tego radioodtwarzacza.

**Brak sygnalizacji dźwiękowej.**

- Sygnalizacja została wyłączona (strona 11).
- Podłączony jest dodatkowy wzmacniacz mocy, a wbudowany wzmacniacz nie jest używany.

---

### Zawartość pamięci uległa skasowaniu.

- Naciśnięty został przycisk RESET.  
→ Ponownie wprowadzić ustawienia do pamięci.
- Odłączono przewód zasilający lub akumulator.
- Przewód zasilający nie jest podłączony właściwie.

---

### Kasowane są zaprogramowane stacje i właściwa godzina.

#### Przepalił się bezpiecznik.

#### Zmiana położenia kluczyka w stacyjce powoduje zakłócenia.

Przewody nie są właściwie podłączone do złącza zasilania akcesoriów w samochodzie.

---

### Wskaźniki znikają z wyświetlacza / nie pojawiają się na wyświetlaczu.

- Wybrane jest ustawienie „DIM-ON” funkcji zmniejszania jasności wyświetlacza (strona 12).
- Wskaźniki znikają po naciśnięciu na pewien czas przycisku (OFF).  
→ Ponownie przytrzymać wciśnięty przycisk (OFF), aby wyświetlić wskaźniki.
- Złącza są brudne (strona 16).

---

### Nie działa funkcja DSO.

W zależności od rodzaju wnętrza pojazdu i typu muzyki, funkcja DSO może nie zapewniać oczekiwanego efektu.

---

### Odtwarzanie płyty CD / MD

#### Nie można włożyć płyty.

- Jest już włożona inna płyta.
- Płyta jest na siłę wkładana spodem do góry albo niewłaściwie.

---

#### Nie zaczyna się odtwarzanie.

- Płyta jest brudna lub uszkodzona.
- Próbowano odtworzyć płytę CD-R / CD-RW nieprzeznaczoną do zastosowań audio (strona 14).

---

#### Nie można odtwarzać plików MP3 / WMA.

Zawartość płyty nie jest zgodna z formatem i wersją MP3 / WMA (strona 14).

---

### Rozpoczęcie odtwarzania plików MP3 / WMA trwa dłużej niż innych nagrań.

Odtwarzanie następujących płyt rozpoczyna się z opóźnieniem:

- płyt zawierających skomplikowaną strukturę drzewiastą,
- płyt nagranych w trybie Multi Session,
- płyt, do których można dodać dane.

---

#### Nie można odtworzyć płyty ATRAC CD.

- Płyta nie została utworzona za pomocą odpowiedniego oprogramowania, takiego jak SonicStage czy SonicStage Simple Burner.
- Nie można odtwarzać utworów, które nie są umieszczone w grupie.

---

### Nie przesuwają się wskazania na wyświetlaczu.

- Jeśli płyta zawiera bardzo dużo znaków, wskazania mogą się nie przesuwać.
- Wyłączona jest funkcja „A.SCRL”.  
→ Wybrać ustawienie „A.SCRL-ON” (strona 12) lub nacisnąć przycisk (SCRL) na pilocie-karcie.

---

### Przerwy w dźwięku.

- Niewłaściwie wykonana instalacja.  
→ Zainstalować urządzenie pod kątem mniejszym niż 45°, mocując je do stabilnej części samochodu.
- Płyta jest brudna lub uszkodzona.

---

### Nie działają przyciski funkcji.

#### Nie można wyjąć płyty.

Nacisnąć przycisk RESET (strona 4).

---

### Kiedy są podłączone dodatkowa jednostka MGS-X1 i zmieniacz MD, nie pojawia się wskazanie źródła „MS” albo „MD”.

Radioodtwarzacz rozpoznaje jednostkę MGS-X1 jako jednostkę MD.

- Nacisnąć przycisk (SOURCE), aż pojawi się wskazanie „MS” albo „MD”, po czym nacisnąć przycisk (MODE).

---

### Odbiór radia

#### Nie można odbierać stacji.

#### Dźwięk nie przebija się przez zakłócenia.

- Podłączyć przewód sterowania siłownikiem antenowym (niebieski) lub przewód zasilania akcesoriów (czerwony) do przewodu zasilającego wzmacniacza antenowego (tylko jeśli w bocznej / tylnej szybie samochodu jest wbudowana antena UKF / ŚR / DŁ.)
- Sprawdzić podłączenie anteny samochodowej.
- Antena automatyczna nie wysuwa się.  
→ Sprawdzić podłączenie przewodu sterującego siłownikiem antenowym.
- Sprawdzić częstotliwość.
- Kiedy włączony jest tryb DSO, dźwięk jest czasami tłumiony przez zakłócenia.  
→ Wyłączyć funkcję DSO (strona 6).

---

#### Nie można nastawiać zaprogramowanych stacji.

- Zaprogramować właściwą częstotliwość.
- Nadawany sygnał jest za słaby.

---

#### Nie działa funkcja strojenia automatycznego.

- Niewłaściwe ustawienie trybu wyszukiwania lokalnego.  
→ Strojenie jest za często przerywane:  
Nacisnąć przycisk (SENS), aż pojawi się napis „LOCAL-ON”.
- Podczas strojenia pomijane są stacje:  
Nacisnąć przycisk (SENS), aż pojawi się napis „MONO-ON” lub „MONO-OFF” (UKF) albo „LOCAL-OFF” (ŚR/DŁ.).
- Nadawany sygnał jest za słaby.  
→ Nastawić częstotliwość ręcznie.

---

#### Podczas odbioru stacji UKF miga wskaźnik „ST”.

- Dokładnie nastawić częstotliwość.
- Nadawany sygnał jest za słaby.  
→ Nacisnąć przycisk (SENS), aby wybrać tryb monofoniczny „MONO-ON”.

## **Stereofoniczna audycja jest odbierana w wersji monofonicznej.**

Urządzenie pracuje w trybie monofonicznym.

→ Nacisnąć przycisk (SENS), aż pojawi się napis „MONO-OFF”.

## **RDS**

### **Po kilku sekundach odbioru rozpoczyna się wyszukiwanie stacji.**

Odbierana stacja nie świadczy usługi TP albo ma słaby sygnał.

→ Wyłączyć funkcję TA (strona 9).

### **Brak komunikatów o ruchu drogowym.**

- Włączyć funkcję TA (strona 9).
- Pomimo że odbierana stacja wysyła kod usługi TP, nie nadaje żadnych komunikatów o ruchu drogowym.  
→ Nastawić inną stację.

### **Zamiast typu PTY pojawia się wskazanie**

„-----”.

- Nastawiona stacja nie działa w systemie RDS.
- Dane RDS nie zostały odebrane.
- Stacja nie określa typu programu.

## **Komunikaty**

### **BLANK\*1**

Na płytę MD nie są nagrane żadne utwory.\*2

→ Odtwarzać płytę MD, na którą są nagrane utwory.

### **ERROR\*1**

- Płyta jest brudna albo włożona spodem do góry.\*2  
→ Oczyszczyć płytę lub właściwie ją włożyć.
- Włożona została czysta płyta.
- Ze względu na jakiś problem nie można odtwarzać płyty.  
→ Włożyć inną płytę.

### **FAILURE**

Niewłaściwe podłączenie głośników / wzmacniaczy.

→ Sprawdzić połączenia w instrukcji instalacji / podłączania dla tego modelu.

### **LOAD**

Zmieniacz pobiera płytę.

→ Zaczekać na zakończenie pobierania.

### **L. SEEK +/-**

Podczas wyszukiwania automatycznego włączony jest tryb wyszukiwania lokalnego.

### **NO AF**

Dla obecnej stacji nie ma częstotliwości zastępczej.

→ Nacisnąć przycisk (SEEK) +/- w czasie migania nazwy stacji. Urządzenie rozpocznie wyszukiwanie innej częstotliwości z tym samym kodem PI (identyfikacji programu) (migać będzie napis „PI SEEK”).

### **NO DISC**

Do zmieniaacza CD/MD nie włożono ani jednej płyty.

→ Włożyć płyty do zmieniaacza.

### **NO ID3**

W pliku MP3 nie są zapisane informacje o znaczniku ID3.

### **NO INFO**

W pliku ATRAC3 / ATRAC3plus lub pliku WMA nie są zapisane informacje tekstowe.

### **NO MAG**

Do zmieniaacza CD nie włożono magazynku na płyty.

→ Włożyć magazynek do zmieniaacza.

### **NO MUSIC**

Włożona płyta nie zawiera plików muzycznych.

→ Włożyć do radioodtwarzacza lub do zmieniaacza zgodnego z MP3 płytę z plikami muzycznymi.

### **NO NAME**

W utworze nie jest zapisana nazwa utworu / albumu / grupy / płyty.

### **NO TP**

Urządzenie będzie nadal poszukiwało dostępnych stacji TP.

### **NOT READ**

Urządzenie nie odczytało dotychczas informacji z płyty.

→ Aby wybrać płytę, należy wskazać ją na liście.

### **NOTREADY**

Otwarte są drzwiczki zmieniaacza MD lub płyty MD są niewłaściwie włożone.

→ Zamknąć drzwiczki lub właściwie włożyć płytę.

### **OFFSET**

Podjężczenie wewnętrzznego uszkodzenia.

→ Sprawdzić połączenia. Jeśli komunikat nie zniknie z wyświetlacza, skontaktować się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

### **READ**

Urządzenie odczytuje z płyty informacje o wszystkich utworach i grupach.

→ Zaczekać na zakończenie odczytu i automatyczne rozpoczęcie odtwarzania. Zależnie od struktury płyty, może to potrwać ponad minutę.

### **RESET**

Ze względu na jakiś problem nie jest możliwe sterowanie jednostką CD lub zmieniaaczem CD/MD.

→ Nacisnąć przycisk RESET (strona 4).

„LLLL” albo „rrrr”

Podczas przechodzenia w przód lub w tył nagrań osiągnięto początek albo koniec płyty i nie można przejść dalej.

” — ”

Urządzenie nie pozwala na wyświetlenie tego znaku.

\*1 Jeśli błąd wystąpi podczas odtwarzania płyty CD lub MD, to na wyświetlaczu nie pojawia się numer płyty.

\*2 Na wyświetlaczu pojawi się numer płyty powodującej błąd.

Jeśli podane tu rozwiązania nie poprawią sytuacji, prosimy o skontaktowanie się z najbliższą autoryzowaną stacją serwisową Sony.

Jeśli urządzenie wymaga naprawy ze względu na problemy z odtwarzaniem płyty CD, prosimy o dostarczenie płyty używanej w czasie, gdy problem wystąpił po raz pierwszy.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

PL



**Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów)**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt ten został kupiony.